

LEISTUNGSERKLÄRUNG – Original

(in Übereinstimmung mit (EU) Nr. 305/2011 Annex III)

Pure Freude
an Wasser



Leistungserklärungs Nummer:	009CPR2017GR01											
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Siehe Annex											
Verwendungszweck:	(PH) personal Hygiene											
Hersteller Informationen:	Grohe AG Industriepark Edelburg 58675 Hemer Germany	Phone: +49(0)571/3989-333 Fax: +49(0)5713989-999										
System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 4											
Harmonisierte Norm:	EN 13407:2006											
Erklärte Leistungen												
<table><tr><th>Wesentliche Merkmale</th><th>Leistung</th></tr><tr><td>Rückflussverhinderung (BP)</td><td>Bestanden</td></tr><tr><td>Reinigbarkeit (CA)</td><td>Bestanden</td></tr><tr><td>Statische Belastbarkeit (LR)</td><td>Bestanden</td></tr><tr><td>Dauerhaftigkeit (DA)</td><td>Bestanden</td></tr></table>			Wesentliche Merkmale	Leistung	Rückflussverhinderung (BP)	Bestanden	Reinigbarkeit (CA)	Bestanden	Statische Belastbarkeit (LR)	Bestanden	Dauerhaftigkeit (DA)	Bestanden
Wesentliche Merkmale	Leistung											
Rückflussverhinderung (BP)	Bestanden											
Reinigbarkeit (CA)	Bestanden											
Statische Belastbarkeit (LR)	Bestanden											
Dauerhaftigkeit (DA)	Bestanden											
Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation:												
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.												
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:												
Signed for and on behalf of: Signé pour le fabricant et en son nom par:												
Ort und Datum der Ausstellung:	Hemer, 12. Februar 2026											
Unterschrift:	Hiroshi Kurimoto	Sebastian Wagner										
Name, Funktion:	ppa Hiroshi Kurimoto Leader Research and Development	i.V. Sebastian Wagner Leader Strategy / Innovation & Laboratory R&D										
Name des Unternehmens:	LIXIL International	LIXIL International										

DECLARATION OF PERFORMANCE – Translation (EN)
DÉCLARATION DE PERFORMANCE – Traduction (FR)
(in accordance with (EU) No 305/2011 Annex III / En accord avec (EU) No 305/2011 Annex III)

Pure Freude
an Wasser



Declaration number:
N° de déclaration: **009CPR2017GR01**

Unique identification code of the product type:
Code d'identification unique du produit type: **See Annex/Voir Annex**

Intended use:
Usage prévu: **(PH) personal Hygiene**

Name and address of manufacturer:
Fabricant: **Grohe AG
Industriepark Edelburg
58675 Hemer
Germany**

**Phone: +49(0)571/3989-333
Fax: +49(0)5713989-999**

System of Assessment and verification of constancy of performance
Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances

System 4

Harmonized technical specification:
Norme harmonisée:

EN 13407:2006

Declared performance
Performances déclarées

Principales caractéristiques	Performance/Performance
Backflow prevention/ prévention de reflux (BP)	Confirmed/Réussi
Cleanability/ Propreté (CA)	Confirmed/Réussi
Load resistance/ Résistance de charge (LR)	Confirmed/Réussi
Durability/ Durabilité (DA)	Confirmed/Réussi

Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:
Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique:

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.
Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signed for and on behalf of:
Signé pour le fabricant et en son nom par:

This document is a translation. The original version in German with a valid signature is authoritative.
Ce document est une traduction. La version originale en allemand, munie d'une signature valide, fait foi.

Name, Funktion:
Name, Function:
Nom, fonction: **ppa Hiroshi Kurimoto
Leader Research and Development**

i.V. Sebastian Wagner
Leader Strategy / Innovation & Laboratory R&D

Name des Unternehmens:
Company name:
Nom de l'entreprise: **LIXIL International**

LIXIL International

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO – Tradução (PT);
DECLARACIÓN DE PRESTACIONES – Traducción (ES);
(em conformidade com o Anexo III (UE) n.º 305/2011/ en conformidad con el (UE) No 305/2011 Anexo III)

Pure Freude
an Wasser



Numero de Declaração: **009CPR2017GR01**
Número de declaración:

Código do Produto: **ver anexo / véase el anexo**
Código de identificación único del tipo de producto:

Intenção de uso: **(PH) Higiene Pessoal/ (PH) Higiene Personal**
Uso previsto:

Fabricante: **Grohe AG**
Información del fabricante: **Industriepark Edelburg
58675 Hemer
Germany**

Phone: +49(0)571/3989-333
Fax: +49(0)5713989-999

Sistema para avaliação e verificação da constância do desempenho **System 4**
Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones

Especificação técnica harmonizada: **EN 13407:2006**
Norma armonizada:

Declaração de desempenho
Rendimiento declarado

Principais Características/Características funcionales	Performance/Rendimiento
Prevenção de refluxo/ Prevención de reflujo (BP)	Confirmado/Confirmado
Facilidade de limpeza/ Facilidad de limpieza (CA)	Confirmado/Confirmado
Resistência à carga/ Carga Estática (LR)	Confirmado/Confirmado
Durabilidade (DA)/Durabilidad (DA)	Confirmado/Confirmado

Documentação Técnica apropriada e/ou documentação específica:
Documentación técnica adecuada y/o documentación técnica específica:

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
El rendimiento del producto mencionado anteriormente cumple con las prestaciones declaradas. La declaración de prestaciones se emite, de acuerdo con el Reglamento (UE) No. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante mencionado anteriormente.

Assinatura do fabricante:
Firmado por el fabricante y en nombre del fabricante de:

Este documento é uma tradução. A versão original em alemão com assinatura válida é a que faz fé.
Este documento es una traducción. La versión original en alemán con una firma válida es la que tiene validez legal.

Nome, Função:
Nombre, cargo: **ppa Hiroshi Kurimoto**
Leader Research and Development

i.V. Sebastian Wagner
Leader Strategy / Innovation & Laboratory R&D

Nome da empresa:
Nombre de la empresa: **LIXIL International**

LIXIL International

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT – Fordítás (HU) DECLARAȚIE DE PERFORMANTA – Traducere (RO)

(a 305/2011/EU rendelet III. mellékletével összhangban/ în conformitate cu Anexa III a Regulamentului (UE) nr. 305/2011)

Pure Freude
an Wasser

GROHE

Nyilatkozat száma: 009CPR2017GR01
Numărul declarației:

A terméktípus egyedi azonosító kódja: Lásd a csatolt mellékletet
Cod unic de identificare al tipului de produs: Vezi anexă atașată

Rendeltetésszerű használat: (PH) személyes higiénia
Utilizare prevăzută: (PH) igienă personală

A gyártó neve és címe: Grohe AG
Numele și adresa producătorului: Industriepark Edelfburg
58675 Hemer
Germany
Phone: +49(0)571/3989-333
Fax: +49(0)5713989-999

Az állandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere: 4. rendszer
Sistem de evaluare și verificare a constanței și durabilității performanței: Sistem 4

Harmonizált műszaki előírás: EN 13407:2006
Specificație tehnică armonizată:

Deklarált teljesítmény
Performanță declarată

Alapvető jellemzők/ Caracteristici esențiale	Teljesítmény/Performanță
Visszafolyásgátlás/ Prevenirea refluxului (BP)	Megerősített/ Confirmat
Tisztíthatóság/ Curățare (CA)	Megerősített/ Confirmat
Terhelési ellenállás/ Rezistența la sarcină (LR)	Megerősített/ Confirmat
Tartósság/ Durabilitate (DA)	Megerősített/ Confirmat

Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy specifikus műszaki dokumentáció:
Documentație tehnică relevantă și/sau documentație tehnică specifică:

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a 305/2011/EU rendelettel összhangban, kizárólag a fent azonosított gyártó felelősségére adják ki.
Proprietățile produsului menționat mai sus sunt conforme cu setul de proprietăți declarate. Această declarație de performanță este emisă în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului menționat mai sus.

ALÁÍRVA ÉS NEVÉBEN:
SEMNAT PENTRU ȘI ÎN NUMELE:

Ez a dokumentum fordítás. Az eredeti, érvényes aláírással ellátott német nyelvű változat az irányadó.
Acest document este o traducere. Versiunea originală în limba germană, cu semnătură valabilă, are caracter oficial.

Név, Beosztás: ppa Hiroshi Kurimoto i.V. Sebastian Wagner
Nume, Funcție: Leader Research and Development Leader Strategy / Innovation & Laboratory R&D
Cégnév: LIXIL International LIXIL International
Numele companiei:

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ – Превод (BG) PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH (CZ)

(съгласно приложение III към Регламент (ЕС) № 305/2011/ v souladu s přílohou III nařízení (EU) č. 305/2011)

Pure Freude
an Wasser



Референтен номер на декларацията:
Číslo prohlášení: **009CPR2017GR01**

Уникален идентификационен код на типа продукт:
Jedinečný identifikační kód typu produktu: **Вижте приложеното Приложение
Viz připojená příloha**

Предвидена употреба:
Zamýšlené použití: **(PH) лична хигиена
(PH) osobní hygiena**

Име и адрес на производителя:
Název a adresa výrobce: **Grohe AG
Industriepark Edelburg
58675 Hemer
Germany**

Phone: **+49(0)571/3989-333**
Fax: **+49(0)5713989-999**

Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:
Systém posuzování a ověřování stálosti a trvalosti: **Система 4
Systém 4**

Хармонизирана техническа спецификация:
Harmonizovaná technická specifikace: **EN 13407:2006**

Деклариран експлоатационни показатели
Deklarovaný výkon

Съществени характеристики/ Základní charakteristiky	Експлоатационни показатели/ Výkon
Предотвратяване на обратен поток/ Prevence zpětného toku (BP)	Потвърдено/ Potvrzeno
Способност за почистване/ Čistitelnost (CA)	Потвърдено/ Potvrzeno
Устойчивост при натоварване/ Odolnost proti zatížení (LR)	Потвърдено/ Potvrzeno
Издръжливост/ Trvanlivost (DA)	Потвърдено/ Potvrzeno

Подходяща техническа документация и/ или специфична техническа документация:
Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výše uvedeného výrobce.

ПОДПИСАНО ЗА И ОТ ИМЕТО НА:
PODPIS ZA A JMÉNEM:

Този документ е превод. Оригиналната версия на немски език с валиден подпис е автентична.
Tento dokument je překladem. Rozhodující je originální verze v německém jazyce s platným podpisem.

ме, функция:
Jméno, Funkce: **ppa Hiroshi Kurimoto
Leader Research and Development**

**i.V. Sebastian Wagner
Leader Strategy / Innovation & Laboratory R&D**

Име на компанията:
Název společnosti: **LIXIL International**

LIXIL International

Numer deklaracji:	009CPR2017GR01											
Unikalny kod identyfikacyjny rodzaju produktu:	Patrz lista produktów w załączeniu Annex											
Zastosowanie /-nia:	(PH) Higiena Osobista	Tel: +49(0)571/3989-333										
Nazwa i adres producenta:	Grohe AG Industriepark Edelburg 58675 Hemer, Niemcy P.O Box 1361, 58653 Hemer, Niemcy	Fax: +49(0)5713989-999 http://www.grohe.com										
Upoważniony przedstawiciel:	Grohe Polska Sp. z o.o. ul. Puławska 182 02-670 Warszawa, Polska	Tel. +48 22 5432-640 Fax: +48 22 5432-650 E-mail: biuro@grohe.com http://www.grohe.pl										
System oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych:	System 4											
Norma zharmonizowana:	EN 13407:2006											
Deklarowane właściwości użytkowe												
<table><thead><tr><th>Zasadnicze charakterystyki</th><th>Właściwość użytkowa</th></tr></thead><tbody><tr><td>Zapobieganie przepływowi zwrotnemu (BP)</td><td>Wynik pozytywny</td></tr><tr><td>Możliwość utrzymania czystości (CA)</td><td>Wynik pozytywny</td></tr><tr><td>Obciążalność statyczna (LR)</td><td>Wynik pozytywny</td></tr><tr><td>Trwałość (DA)</td><td>Wynik pozytywny</td></tr></tbody></table>			Zasadnicze charakterystyki	Właściwość użytkowa	Zapobieganie przepływowi zwrotnemu (BP)	Wynik pozytywny	Możliwość utrzymania czystości (CA)	Wynik pozytywny	Obciążalność statyczna (LR)	Wynik pozytywny	Trwałość (DA)	Wynik pozytywny
Zasadnicze charakterystyki	Właściwość użytkowa											
Zapobieganie przepływowi zwrotnemu (BP)	Wynik pozytywny											
Możliwość utrzymania czystości (CA)	Wynik pozytywny											
Obciążalność statyczna (LR)	Wynik pozytywny											
Trwałość (DA)	Wynik pozytywny											
Odpowiednia dokumentacja techniczna i/lub specyficzna dokumentacja techniczna:												
<i>Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.</i>												
Za producenta i w imieniu producenta podpisał/-a:												
Niniejszy dokument jest tłumaczeniem. Wersja oryginalna w języku niemieckim opatrzona ważnym podpisem ma charakter wiążący.												
Imię i nazwisko, funkcja:	ppa Hiroshi Kurimoto Leader Research and Development	i.V. Sebastian Wagner Leader Strategy / Innovation & Laboratory R&D										
Nazwa firmy:	LIXIL International	LIXIL International										

Kenncode	Produktname (D)	Harmonisierte Norm	Klasse
Identification code	Product name (ENG)	Harmonized	Classification
Code d'identification	Nom du produit (F)	specification	Classification
Código do produto	Nome do produto (POR)	Norme harmonisée	Classificação
Código de identificación	Nombre del producto (ES)	Normativa	Clasificación
Azonosító kód	Termék neve (HU)	norma armonizata	Osztály
Cod de identificare	Numele produsului (RO)	Harmonizált szabvány	Clasă
Идентификационен код	Име на продукта (BG)	Standard armonizat	Клас
Identifikační kód	Název produktu (Cz)	Хармонизиран	třída
Kod identyfikacyjny	Nazwa produktu (PO)	стандарт	klasa
		Harmonizovaná norma	
		..	
39438000	Bau Ceramic Urinal conc.inlet	EN 13407:2006	– CL1– I –1C
39439000	Bau Ceramic Urinal Top-inlet	EN 13407:2006	– CL1– I –1C